

Robinson®

Használati útmutató

ESZPRESSZÓ ÉS CAPPUCCINO KÁVÉFŐZŐ

HOT & COLD

R-98082 Barista Dual



Használatba vétel előttMielőtt a készüléket használatba venné, kérjük, hogy az alábbi használati utasítással részletesen ismerkedjen meg. A terméket a jelen útmutató utasításai szerint használja. Az útmutatót az esetleges későbbi használat érdekében őrizze meg.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG

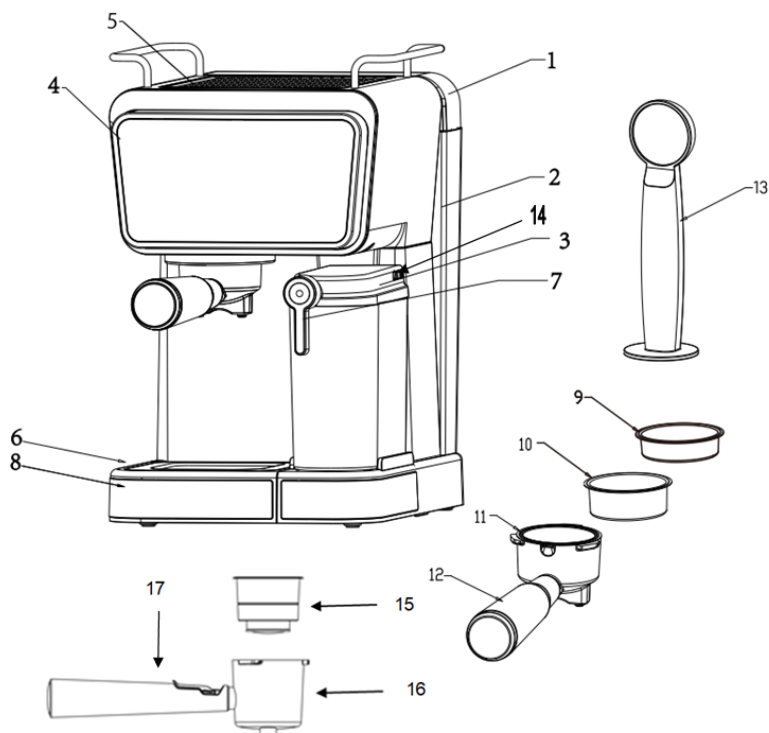
- Amennyiben a jelen útmutató utasításainak be nem tartása miatt hibásodik meg a készülék, a jótállás érvényét veszti. A gyártó/importőr nem tartozik felelősséggel azon károkért, amelyek a jelen útmutatóban leírt utasítások be nem tartása miatt keletkeztek. A készülék gondatlan használata nincs összhangban a jelen útmutató feltételeivel.
- A készülék táphálózathoz való csatlakoztatását megelőzően bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék típuscímkején feltüntetett feszültség megegyezik az Ön által használni kívánt elektromos aljzat tápfeszültségével.
- A készüléket csak az előírásoknak megfelelően leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.

FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve testileg, érzékszervileg vagy lelkileg fogyatékos vagy nem elegendő tapasztalattal, ismerettel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a termék biztonságos kezeléséről felvilágosításban részesültek és tudatában vannak az esetleges veszélyeknek. A készülék felhasználó általi tisztítását, karbantartását nem végezhetik 8 éven aluli illetve felügyelet nélküli gyermekek. A készüléket és a hálózati kábelt tartsa 8 éven aluli gyermekektől távol.
- Gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
- Ne használja a készüléket más célból, mint amire az előírások szerint szolgál.
- A készüléket nem programozóval, külső időzítővel vagy távirányítóval történő vezérlésre tervezték.
- Amennyiben nem használja a terméket vagy annak tisztítását tervezi, minden esetben kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, leesett a földre, károsodás érte vagy vízbe merült. A hálózati csatlakozó károsodása esetén tilos a készülék használata. Semmilyen körülmények között ne végezzen sajátkezű javításokat a készüléken. Ne tegyen semmilyen módosítást a készüléken - áramütés veszélye áll fent. A készülék mindennemű javítását és beállítását bízza a márkaszervíz munkatársaival.
- A készüléket a hálózati csatlakozóból a vezetékénél fogva húzza ki, mert az a tápkábel/hálózati aljzat károsodását okozhatja.

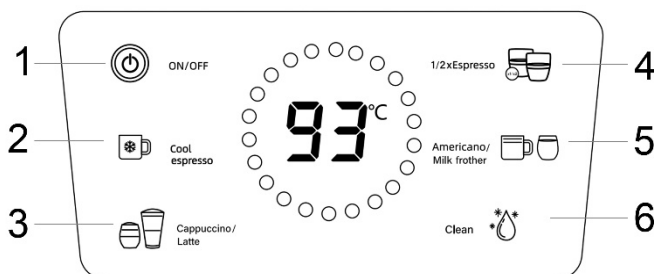
- A hálózati kábelre ne helyezzen nehéz tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről vagy ne érintkezzen éles és forró felületekkel.
- A készüléket háztartási felhasználásra tervezték. Nem szolgál kültéri használatra.
- Ne használja a készüléket forró felület fölött vagy hőforrás közelében, mint pl. gáz- vagy elektromos tűzhely, sütő, stb.
- Ne használja a készüléket párás környezetben.
- Mielőtt tartozékot cserélne vagy tisztítaná a kávéfőzőt, minden esetben hagyja teljesen kihűlni.
- A készüléket helyezze stabil, egyenes és száraz felületre. Ne tegye a készüléket a munkafelület szélére, nehogy leessen és megsérüljön.
- Használat során a készüléket nem szabad zárt helyiségben (pl. szekrényben) elhelyezni.
- Ne hagyja a készüléket üzemelni felügyelet nélkül.
- Ne üzemeltesse a kávéfőzőt víz nélkül.
- Ne lépje túl a tartozékon lévő maximális jelzést.
- A berendezés felülete üzemelés során felmelegszik. Ne nyúljon hozzá a készülék forró felületeihez (mint pl. gőzfúvóka vagy rozsdamentes szűrő). Minden esetben a fogantyút vagy a nyomógombokat használja. Kerülje az érintkezést a forró gőzzel.
- A készülék működtetése során járjon el fokozott elővigyázatossággal, nehogy leforrassa magát.
- Ne vegye ki a fém szűrőtartót, amíg a készülék üzemel.
- Kávéfőzést követően a fém szűrőtartó ismételt feltöltéséig várjon legalább 10 mp-et. Ne nyúljon a készülék forró felületéhez.
- A készülék és tartozékai bármilyen mozgatása előtt hagyja azokat lehűlni.
- Mielőtt a készüléket kihúzná a hálózathoz, minden esetben kapcsolja ki.
- Ne merítse a készüléket, sem a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket csak a vele együtt szállított tartozékokkal használja.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Víztartály fedele | 10. Szűrő 2 csésze kávéhoz |
| 2. Víztartály | 11. Szűrőtartó |
| 3. Tejtartály fedele | 12. Szűrőtartó markolat |
| 4. Vezérlőpanel | 13. Kávéfőző mérőkanállal |
| 5. Felső burkolat | 14. Habosítás gomb |
| 6. Csöpögtető rács | 15. Kapszulatartó |
| 7. Tejcsövet működtető kar | 16. Kapszulakar |
| 8. Csöpögtető tálca | 17. Kapszulakar markolat |
| 9. Szűrő 1 csésze kávéhoz | |

A VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Be- és kikapcsolás gomb | 5. Americano készítése /
Tejhabosítás |
| 2. Hideg kávé készítése | |
| 3. Capuccino / Latte készítése | 6. Tisztítás gomb |
| 4. 1 / 2 csésze kávé készítése | |

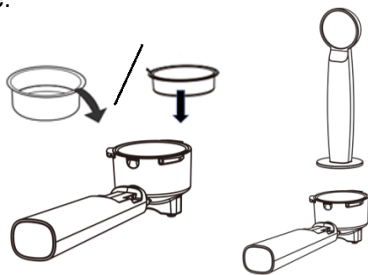
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el az összes göngyöleget.
- A mosható tartozékokat mossa el közömbös pH-jú tisztítószeres melegvízben, öblítse le és szárítsa meg.
- A víztartályba és a tejtartályba töltsön vizet 2/3-ig vizet. Nyomja meg a tisztítógombot a gőzfúvóka (kb. 30 másodperc) és a főzőfej (kb. 30 másodperc) öblítéséhez. A tisztítást követően öntse ki a vizet. Ezt az eljárást végezze el a készülék első használata előtt illetve a víztartály betétele után minden esetben, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használta.

KÁVÉ KÉSZÍTÉSE

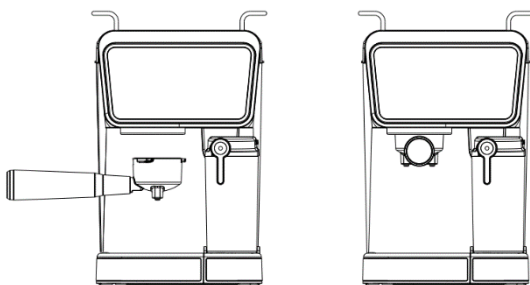
- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és ki van-e húzva a hálózathoz.
- Nyissa fel a víztartály fedelét és tölts fel a víztartályt hideg vízzel. Ne lépje túl a max. jelzést. A tartályt a készülékből ki lehet venni a feltöltéshez. Feltöltés után helyezze vissza megfelelően a tartályt, és zárja le a fedelét.

- Cappuccino vagy latte elkészítéséhez vegye ki a tejtartályt és töltsze fel megfelelő mennyiségű hűtött friss tejjel. Ne lépje túl a max. jelzést. Tegye vissza helyesen a víztartályt a készülékbe.
- Kávé készítéséhez tegye az igénye szerinti szűrőt a szűrőtartóba, töltsze meg kávéval, majd a tömörítő segítségével tömörítse (a szűrőt töltsze tele). A szűrő pereméről távolítsa el a fölös kávé. Ha túl enyhén tömöríti, az eredmény gyengébb kávé lesz kisebb habbal, erős tömörítéssel a kávé erős lesz bőséges habbal.



Megj.: A kapott kávé minősége függ a választott kávészem típusától, az őrlési fokozattól és a kávé megfelelő tömörítésétől a szűrőben. A túl finomra őrölt kávé nehezen engedi át a vizet és keserű lesz. A túl durvára őrölt kávé túl gyorsan folyik át a víz, és hab nélküli lesz.

- Illessze a szűrőtartót a készüléken lévő foglalatba úgy, hogy 90°-kal jobbra fordítva rögzíti.



- A felmelegített csészét helyezze a kivehető rácsra a szűrőtartó alá (a csöpögtető tálca kivehető, hogy nagyobb edényben lattét készíthessünk).
- Cappuccino vagy latte elkészítésekor ügyeljen arra, hogy a tej kifolyócsőve megfelelően legyen elhelyezve és a csészébe irányuljon.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, majd nyomja meg a Be- és kikapcsolás gombot. Meggyullad az indikátor.

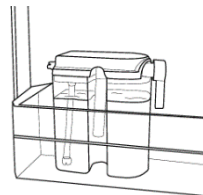
Presszókávé

- 1 csésze presszókávé készítéséhez nyomja meg az 1 / 2 csésze kávé készítése gombot. A készülék megkezdí az előmelegítést (az indikátor villog). Amint abbamarad a villogás, az előmelegítés befejeződött, és a készülék megkezdí a kávé főzését. A kávé mennyisége: cca 50 ml ($\pm 30\%$).
- 2 csésze presszókávé készítéséhez nyomja meg kétszer az 1 / 2 csésze kávé készítése gombot. Az előmelegítést követően a készülék megkezdí a kávé főzését. A kávé mennyisége: cca 80 ml ($\pm 30\%$).
- Hideg presszókávé készítéséhez a víztartályba minél hidegebb vizet töltsön vagy dobjon a vízbe néhány jégkockát. A kávéfőzés indításához nyomja meg a hideg kávé készítése gombot. A kávé mennyisége: cca 60 ml ($\pm 30\%$).
- A hideg kávé minden esetben hamarabb készítség, mint a forró.
- Ha előzőleg forró kávé főzött, hagyja a készüléket lehűlni vagy a forró víz funkciót használja a gép lehűtéséhez – nyomja meg a hideg kávé gombot 3 másodpercig, és hagyja lefolyni a vizet, hogy lehűtse a készüléket, majd nyomja meg újra a gombot a vízcsapolás leállításához.
- **Americano** (szűrő 1 csésze kávéhoz) készítéséhez nyomja meg az americano / tej habosítása gombot. A készülék megkezdí az előmelegítést (az indikátor villog). Az előmelegítést követően a készülék megkezdí a kávé főzését. A kávé mennyisége: cca 120 ml ($\pm 30\%$) (cca 80 ml tej és 40 ml presszókávé).
- **Cappuccino** (szűrő 1 csésze kávéhoz) elkészítése előtt a habosítás gombot előre vagy hátra fordítva először állítsa be a kívánt tejmennyiséget. A cappuccino elkészítéséhez nyomja meg a cappuccino / latte gombot. A készülék megkezdí az előmelegítést (az indikátor villog). Az előmelegítést követően a készülék megkezdí a kávé főzését. A kávé mennyisége: cca 120 ml ($\pm 30\%$).
- **Latte** (szűrő 1 csésze kávéhoz) elkészítése előtt a habosítás gombot előre vagy hátra fordítva először állítsa be a kívánt tejmennyiséget. Latte elkészítéséhez 3 mp-re nyomja meg a cappuccino / latte gombot. A készülék megkezdí az előmelegítést (az indikátor villog). Az előmelegítést követően a készülék megkezdí a kávé főzését. A kávé mennyisége: cca 160 ml ($\pm 30\%$) (cca 120 ml tej és 40 ml presszókávé).
- Ha az alapértelmezettnél kisebb mennyiségű kávé szeretne elkészíteni, nyomja meg ismét a megfelelő kávéfőzési gombot.

- A kávéfőzést követően várjon pár másodpercet, majd a szűrőtartó markolatát az óramutató járásával azonos irányba fordítva vegye ki a készülékből. Ezután a szűrőtartót hagyja teljesen lehűlni, vegye ki a szűrőt, majd folyóvízben öblítse le.

A tej habosítása

- A tejhabosításhoz 3 mp-re nyomja meg az americano / tej habosítása gombot. Ez a funkció 25 mp után automatikusan kikapcsol.
- A tejes italok elkészítése után tárolja a tejet tartalmazó edényt hűtőszekrényben vagy öntse ki az edényből a tejet.



A készülék lehűtése

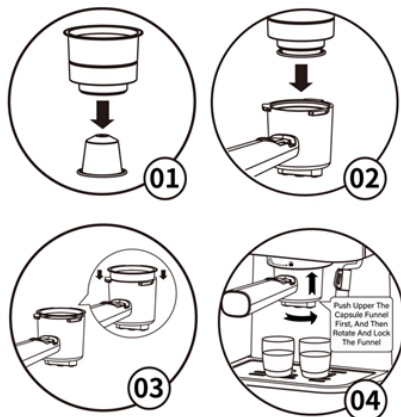
Mielőtt a tejhabosítás után ismét kávé készítené, le kell hűteni a készüléket. Nyomja meg a hideg kávé gombot 3 másodpercig és hagyja lefolyni a forró vizet, hogy lehűtse a készüléket, majd a vízcsapolás leállításához nyomja meg újra a gombot.

Kapszulás kávé készítése

- Helyezze a kapszulát a kapszulatartóba és erősen nyomja le. Helyezze a kapszulatartót a markolattal ellátott szűrőtartóba és a markolatot balról jobbra fordítva rögzítse a készülékbe.
- A kávéfőzés megkezdéséhez nyomja meg az 1 csésze kávé gombot, és várja meg, amíg a kávé elkezd kifolyni.

Megj.: A készülék kompatibilis a Nespresso®* kapszulákkal.

- A kávéfőzés befejezése után vegye ki a szűrőtartót markolatánál fogva a készülékből, hagyja kihűlni, távolítsa el a használt kapszulát és folyó víz alatt gondosan mossa el a tartozékokat.



*A Nespresso® Original harmadik fél védjegye, amely nem kapcsolódik a Vassilias SA-hoz

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARÁS

- Tisztítás előtt a készüléket mindig húzza ki a hálózathoz és hagyja lehűlni.
- A készülék élettartamának meghosszabbítása és a lehető legjobb kávéíz elérése érdekében a kávéfőzőt minden használat után tisztítsa ki.
- A kávéfőző külső burkolatát rendszeresen mossa le nedves szivaccsal.
- A víztartályt, a csöpögtető tálát és a rácsot rendszeresen mossa el közömbös pH-jú mosogatószeres vízben, öblítse el, majd hagyja megszáradni. A víztartály mosogatógépben is tisztítható.
- A szűrőtartó markolatot a szűrővel együtt az óramutató járásával azonos irányba fordítva vegye ki, tisztítsa meg a kávétól, közömbös pH-jú mosogatószeres vízben mossa el, majd folyóvíz alatt öblítse le. A szűrőtartót ne mossa mosogatógépben.
- További használat előtt hagyja az összes tartozékot teljesen megszáradni.
- Törölje le a főzőfejet nedves ruhával, hogy eltávolítsa a kávémaradékot.
- Vegye ki a tejtartályt a készülékből, zárófedelét mossa el közömbös pH-jú mosogatószeres vízben, öblítse le és szárítsa meg. Helyezze vissza a készülékbe a tartályt, engedje fel vízzel és tegyen egy edényt a csöpögtető rácsra. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, kapcsolja be, majd a főzőfej és a gőzfúvóka vízzel történő öblítéséhez nyomja meg a tisztítás gombot. A tisztítás után (kb. 1 perc) a készüléket ismét kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- Ne használjon tisztításhoz alkoholt, sem oldószert. Ne használjon agresszív és abrazív tisztítószereket.
- Ne merítse a készüléket vízbe, se egyéb folyadékba.
- Ha a készüléket nem használja, ne hagyja a szűrőtartót a készülékben, nehogy megsérüljön a tömítés.

AZ ÜLEDÉK ELTÁVOLÍTÁSA

- A kávéfőző hatékonyságának megőrzése érdekében az üledék rendszeres eltávolítására van szükség. A 300 működési ciklus elérése után a CA felirat jelenik meg a kijelzőn, emlékeztetve a vízkömentesítésre. Eljárás:
- A víztartályba töltsön vízköoldószert tartalmazó vizet a MAX jelzésig (a vízköoldószere vonatkozó utasítás szerint járjon el). Csakis a kávéfőzőnek megfelelő tisztítószert használjon.

- Tegye be a szűrőtartót (kávé nélkül) a készülékbe és a főzőfej és a tejkifolyó alá tegyen egy elég nagy edényt. Szükség esetén távolítsa el a csöpögtető tálcát.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz és kapcsolja be. Nyomja le egyszerre az 1 vagy 2 csésze kávé és az Americano gombot 5 másodpercig. Az 1 vagy 2 csésze kávé indikátora villog, és az Americano jelzőfény világít. A CA megjelenik a kijelzőn, és elindul a vízkömentesítési folyamat (a készülék először előmelegszik, majd megkezd a vízkömentesítést).
- Először a főzőfejet körülbelül 2 percig tisztítja, majd a maradék oldat néhány percig átfolyik a tejszővön.
- Az alapvető vízkömentesítési funkció befejezése után az 1 vagy 2 csésze kávé indikátora világít, és az Americano jelzőfény villog. Öntse ki a keveréket a tartályból, és helyezze vissza a tartályt a főzőfej és a tejsző alá.
- A vízkömentesítési funkció befejezése után a készüléket tiszta vízzel át kell öblíteni ugyanazzal az eljárással (lásd fent). Vegye ki a víztartályt, öblítse ki és töltsse fel tiszta vízzel. Ezután járjon el ugyanúgy, mint a készülék vízkömentesítési funkciójában.
- Amikor az öblítés befejeződött, hangjelzés hallható, és minden jelzőfény világítani kezd. A készüléket ezután ki lehet kapcsolni.
- Öntse ki a keveréket az edényből. Ezután öblítse le a szűrőtartót tiszta vízzel, majd hagyja megszáradni.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Probléma	Ok	Megoldás
Nem jön a kávé	A csövekbe levegő került	Minden használat előtt / a víztartály feltöltése után nyomja meg a tisztítás gombot a csövek tisztításához.
	Kevés a víz a víztartályban	Töltse fel a víztartályt
	Túl finomra őrölt kávé / túlságosan tömörített kávé	Használjon durvábbra őrölt kávé / ne tömörítse túl erősen a kávé
	A szűrőben túl sok a kávé	Használjon kevesebb kávé
A kávé kifolyik a szűrőtartó felső részén	Rosszul van behelyezve a szűrőtartó	Tegye be helyesen a szűrőtartót a készülékbe
	Kávémaradék található a tömítőgumin	Tisztítsa le a kávémaradékot
	A szűrőben túl sok a kávé	Használjon kevesebb kávé
Nem habos a tej	Nem keletkezik gőz	A víztartályba töltsön vizet.
	A tej nincs lehűtve	Használjon hűtött tejet
	Tej kifolyócsöve eldugult	Tisztítsa ki a tejcsövet
A kávé túl gyorsan átfolyik a szűrőn	Túl durvára őrölt kávé	Használjon finomabb őrlésű kávé
	A szűrőben túl kevés a kávé	Használjon több kávé és enyhén tömörítse
Túl gyöngye a kávé	2 csésze kávéhoz 1 csésze kávé főzésére szolgáló szűrőt használtak	Használja a 2 csésze kávé készítésére szolgáló szűrőt
	Túl durvára őrölt kávé	Használjon finomabb őrlésű kávé

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Névleges feszültségtartomány	220-240 V
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Névleges teljesítmény	1350 W

A szöveg, valamint a műszaki adatok változtatásának joga fenntartva.

TANÁCSOK, INFORMÁCIÓK AZ ELHASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAG KEZELÉSÉHEZ

Az elhasznált csomagolóanyagot szállítsa a lakóhelye szerinti hulladékgyűjtő udvarra.

KISELEJTEZETT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



A termékeken vagy azok kísérődokumentációjában található, mellékelt szimbólum azt jelenti, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket tilos a hétköznapi háztartási hulladék-tárolókba dobni. Az ilyen termékek megfelelő megsemmisítése, felújítása, újrahasznosítása érdekében helyezze azokat az arra kijelölt tárolókba. Az Európai Unió egyes tagállamaiban illetve további európai országokban olyan alternatív megoldások is léteznek, hogy az ilyen termékek – hasonló jellegű új termék vásárlásakor – eladásuk helyén begyűjtésre kerülnek. A jelen termék helyes megsemmisítésével Ön is segít az értékes természeti források megőrzésében, valamint környezetünkre és egészségünkre gyakorolt - a helytelen hulladék-likvidálásból eredő - lehetséges negatív hatások megelőzésében is.



A jelen termék megfelel az EU irányelvben leszögezett valamennyi vonatkozó alapkövetelménynek.